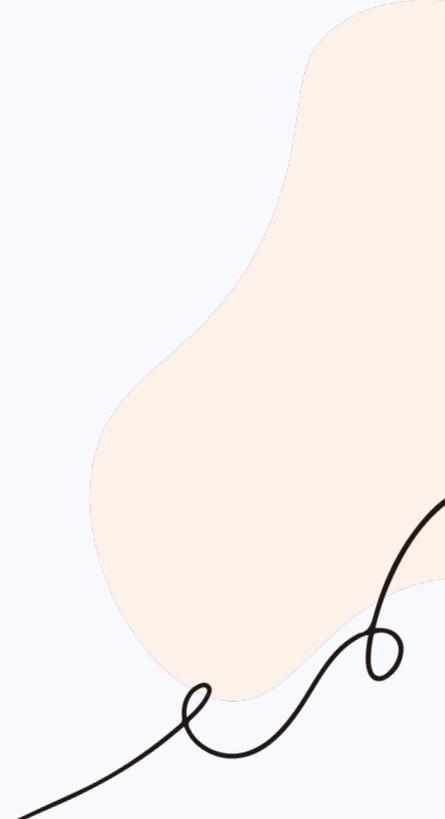
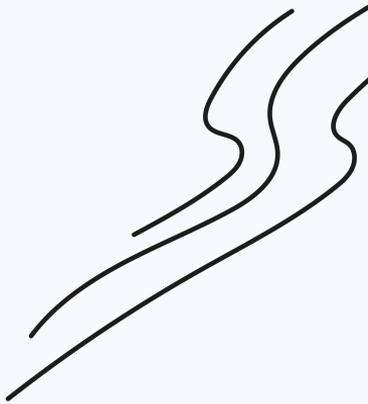




# **El sintaxis Español vs Inglés**

Cydney DeWees





# **Tipos de Oraciones**

Las dos lenguas comparten muchas reglas y también tipos de oraciones. Hay tres tipos de oraciones en Español y cuatro tipos en Inglés. Los tipos de oraciones son simples, compuestos/coordinadas, y complejas. El otro tipo que solamente tenemos en inglés se llama una oración compuesta-compleja.



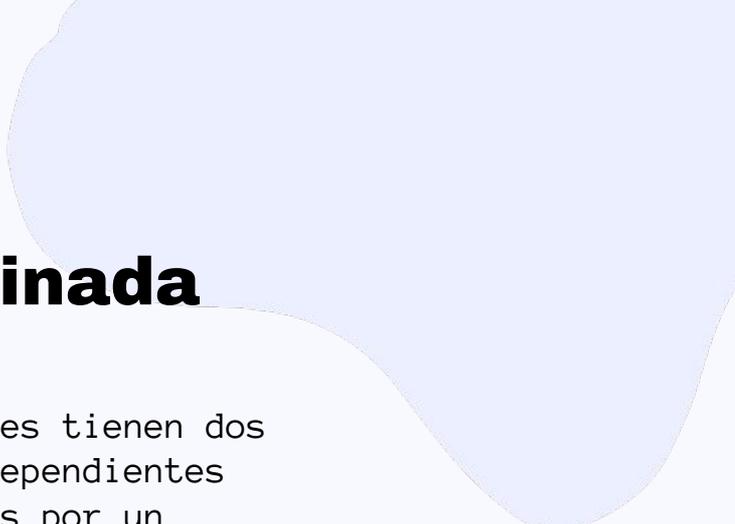


## Simple

Las oraciones simples consisten en un sujeto, verbo, y objeto en las dos lenguas.

ej. She plays outside

ej. Juan come la sopa.



## Coordinada

Estas oraciones tienen dos cláusulas independientes que son unidas por una conjunción (y, o, pero) (and, or, but).

ej. She plays outside, and she is having fun.

ej. Juan come la sopa, pero no le gusta el pan.





# Compleja      Compuesta-compleja

Una oración compleja tiene dos partes, una cláusula independiente y una dependiente que son unidos por una conjunción.

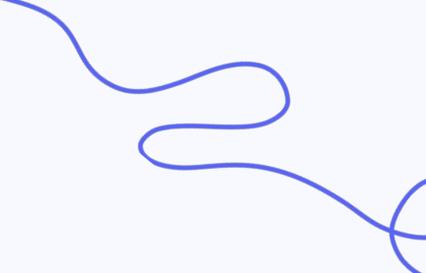
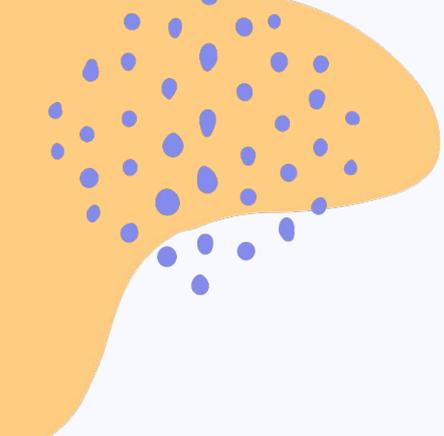
ej. She plays outside because of the temperature.

ej. Juan come la sopa, pero no el pan.

Este solamente existe en inglés, y significa que una oración tiene dos cláusulas independientes y por lo menos una cláusula dependiente.

ej. She plays outside because of the temperature, and she is having fun.





# Diferencias principales

## Posición de los adjetivos

La posición de los adjetivos es diferente en el español que el inglés. En español, el adjetivo viene detrás del sustantivo, pero en inglés viene antes.

ej. red car, big house

ej. carro rojo, casa grande

## Los dobles negativos

En inglés, no podemos poner dos palabras negativas en una oración, pero en español, es normal usar expresiones negativas más de una vez en una oración.

ej. I don't like that at all. (solo usa don't).

ej. No me gusta para nada. (usa no y nada)

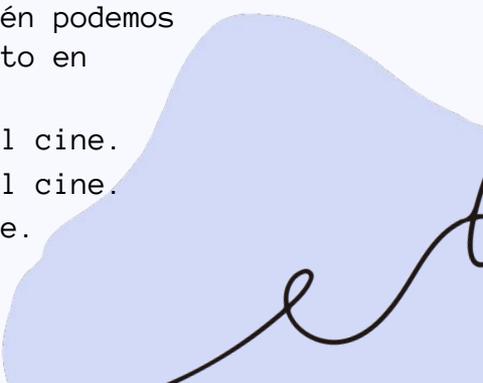
## Posición del sujeto

La posición del sujeto es un poquito diferente porque podemos cambiar el lugar del sujeto en español. También podemos omitir el sujeto en algunos casos.

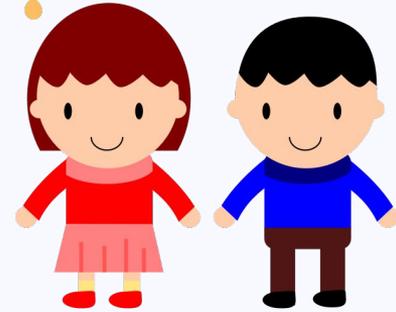
ej. Iris fue al cine.

Fue Iris al cine.

Fue al cine.



# El género



El género de las palabras es otra cosa que es diferente entre las dos lenguas. En inglés, la mayoría de las palabras no tienen género, excepto de nombres y algunos sustantivos. En español, casi cada palabra tiene un género que necesita usar en una oración. En inglés, “the” refiere a muchas palabras, y no tiene género. Sin embargo, en español las palabras son femeninas o masculinas, y son acompañadas con “el” o “la”.

# Recursos

<https://blog.lingoda.com/en/syntax-spanish-vs-english/>

<https://www.thoughtco.com/grammatical-differences-between-spanish-and-english-4119326>

Introducción a la lingüística hispánica actual: teoría y práctica (nuestro libro)